



**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА**

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка

Голова вченої ради  
 В. П. Мельник  
(протокол № 52/7 від «06» листопада 2018 р.)

Освітня програма вводиться в дію з  
1 вересня 2018 р.

Ректор  В. П. Мельник  
(наказ № \_\_\_\_\_ від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2018 р.)

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**  
«Французька та друга іноземні мови і літератури»

Другого (магістерського) рівня вищої освіти  
за спеціальністю: 035 Філологія  
Галузі знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),  
перша – французька: французька та друга іноземні мови і літератури  
Кваліфікація: Магістр філології. Викладач французької і англійської мов та  
літератури

**Львів – 2018**

РОЗРОБЛЕНО РОБОЧОЮ ГРУПОЮ (НАУКОВО-МЕТОДИЧНОЇ КОМІСІЇ)  
СПЕЦІАЛЬНОСТІ 035 ФІЛОЛОГІЯ  
СПЕЦІАЛІЗАЦІЇ: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),  
перша – французька: французька та друга іноземні мови і літератури  
У СКЛАДІ:

<b>Піскозуб Зоряна Федорівна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології;
<b>Помірко Роман Семенович</b>	д.філол.н., професор, завідувач кафедри французької філології;
<b>Вигнанська Ірина Михайлівна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології;
<b>Львова Лариса Федорівна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології;
<b>Ярошко Наталія Сергіївна</b>	к.філол.н., доцент кафедри французької філології.

КЕРІВНИК ПРОЕКТНОЇ ГРУПИ  
(гарант освітньої програми)



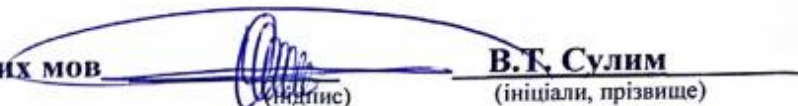
(підпис)

**З. Ф. Піскозуб**  
(ініціали, прізвище)

ПОГОДЖЕНО

на засіданні Вченої ради факультету іноземних мов  
Протокол № 9 від 17 квітня 2018 року

Декан  
факультету іноземних мов



(підпис)

**В.Т. Сулим**  
(ініціали, прізвище)

# 1. Профіль освітньої програми магістра зі спеціальності “Філологія”

<b>I. Загальна характеристика освітньої програми</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу та структурного підрозділу</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, факультет іноземних мов, кафедра французької філології
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Ступінь вищої освіти: Магістр Кваліфікація: Магістр філології. Викладач французької і англійської мов та літератури
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Французька та друга іноземні мови і літератури
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, денна форма навчання: термін навчання – 1 рік 4 місяці
<b>Наявність акредитацій</b>	Сертифікат про акредитацію, серія НД №1492659 від 25 вересня 2017 р., Львівський національний університет імені Івана Франка відповідно до рішення Акредитаційної комісії від 27 грудня 2013 р. протокол №108 (наказ МОН України від 08.01.2014 №1-Л) з галузі знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія. Визнано акредитованим за рівнем магістр (на підставі наказу МОН України від 19.12.2016 № 1565) Термін дії сертифіката до 1 липня 2024 р.
<b>Цикл/рівень програми</b>	другий (магістерський) рівень – 7 рівень НРК, EQF LLL – Level 7, QF EHEA – Second cycle
<b>Передумови</b>	Наявність здобутої вищої освіти ступеня бакалавр або спеціаліст
<b>Мова(и) викладання</b>	Українська, французька, англійська
<b>Термін дії освітньої програми</b>	До 01.07.2024 року
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://www.lnu.edu.ua">www.lnu.edu.ua</a>
<b>II. Мета освітньої програми</b>	
<b>Мета і завдання освітньої програми</b>	Забезпечення підготовки фахівців з філології, які володіють фундаментальними знаннями та практичними навичками філологічного аналізу. Формування критичного мислення та практичних навичок проводити дослідження й експериментальні розробки у сфері суспільних та гуманітарних наук, розвиток загальних і фахових компетентностей для здійснення перекладу й викладання французької мови та літератури.
<b>III. Характеристика освітньої програми</b>	
<b>Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)</b>	Галузь знань: 03 Гуманітарні науки за спеціальністю: 035 Філологія за спеціалізацією: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька: французька та друга іноземні мови і літератури
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітньо-професійна програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями та навичками філологічних досліджень, викладання іноземних мов у ВНЗ: – враховує новітні вимоги щодо зв'язку вивчення теоретичних дисциплін та їхнім застосуванням у

	<p>практичній діяльності через проходження науково-дослідної та асистентської практик;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– формує фахівців і викладачів, здатних до виконання професійних завдань та обов'язків (робіт) інноваційного характеру певного рівня професійної діяльності, які зуміють використовувати поглиблені знання про природу мови, її внутрішню структуру, форми існування у науково-дослідній роботі та викладацькій діяльності.</li> </ul>
<p><b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b></p>	<p><i>Об'єкти вивчення:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– основні поняття, концепції та гіпотези філософії мови;</li> <li>– природа мови, її внутрішня структура, форми існування;</li> <li>– загальні закономірності розвитку французької мови, порівняльний аналіз мовних явищ;</li> <li>– особливості літературного процесу від античності і до сьогодення та своєрідність окремих історичних періодів розвитку літератури; ключові принципи літературознавчого дискурсу.</li> </ul> <p><i>Теоретичний зміст предметної області:</i> закономірності розвитку та функціонування мовних явищ; основні поняття, концепції та гіпотези мови; усвідомлення сутності мови, її найважливіших категорій, взаємозв'язків з іншими гуманітарними науками, що досліджують мову.</p> <p><i>Цілі навчання:</i> підготовка висококваліфікованих фахівців з філології, які мають фундаментальні фахові знання, демонструють сучасне наукове мислення та володіють прикладними навичками, необхідними у науково-дослідній, професійній та соціальній діяльності.</p> <p><i>Методи:</i> сучасні методи збору, обробки, аналізу й систематизації наукової інформації, методики діагностики, експертизи та прогнозування, інформаційно-комунікативні технології для вирішення завдань професійної діяльності.</p>
<p><b>Особливості освітньої програми</b></p>	<p>Програма спрямована на оволодіння фундаментальними знаннями з мовознавчих та літературознавчих дисциплін та спецкурсів, які стосуються розвитку французької мови у синхронії та діахронії; формування компетентних фахівців із науковим способом мислення та прикладною компетентністю у галузі франко-українського та україно-французького перекладу; виховання педагогічних кадрів для викладання французької та другої іноземної мов, а також світової літератури шляхом засвоєння поглиблених знань з методики викладання французької мови та світової літератури, а також через проходження науково-дослідної та педагогічної (асистентської) практик.</p> <p>Програма передбачає створення можливостей для академічної мобільності і стажування на філологічних факультетах у провідних ВНЗ України й за кордоном, а також для лінгвістичних та педагогічних стажувань у закладах середньої освіти Франції.</p>

<b>IV. Придатність випускників до працевлаштування та продовження освіти</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у вищих навчальних закладах 1-4 рівнів акредитації (за наявності у програмі підготовки циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін та проходження відповідних практик); у друкованих та електронних засобах масової інформації, PR-технологіях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо.
<b>Подальше навчання</b>	Програми доктора філософії галузі знань 03 “Гуманітарні науки”
<b>V. Викладання та оцінювання</b>	
<b>Підходи до викладання та навчання</b>	Викладання проводиться у вигляді: лекцій, лекцій з використанням мультимедійних засобів, практичних занять, самостійного навчання на основі підручників, посібників, конспектів лекцій, електронних джерел інформації, індивідуальних консультацій з викладачами, а також проходження педагогічної (асистентської) та виробничої (переддипломної) практики.
<b>Оцінювання, форми контролю та атестації здобувачів вищої освіти</b>	Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за системою ECTS та національною шкалою оцінювання. Поточний контроль – усне та письмове опитування, оцінка роботи в малих групах, тестування, захист індивідуальних завдань. Підсумковий контроль – екзамени та заліки з урахуванням накопичених балів поточного контролю. Державна атестація – підготовка та публічний захист (представлення) кваліфікаційної (магістерської) роботи та атестаційного екзамену з іноземної мови.
<b>VI. Компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність (ІК)</b>	Здатність розв’язувати складні завдання та проблеми у галузі філології, що передбачає поглиблені знання про природу мови, її внутрішню структуру та форми існування й уміння їх використовувати у науково-дослідній роботі та викладацькій діяльності шляхом проведення досліджень та запровадження інноваційних методів.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</li> <li>2. Знання та розуміння предметної області та розуміння професії.</li> <li>3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так письмово.</li> <li>4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</li> <li>5. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій при проведенні досліджень на відповідному рівні.</li> <li>6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел та генерувати на основі них нові ідеї.</li> <li>7. Здатність виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</li> <li>8. Здатність приймати обґрунтовані рішення та працювати в</li> </ol>

	<p>команді.</p> <p>9. Здатність працювати в міжнародному контексті.</p> <p>10. Здатність розробляти та управляти проектами.</p> <p>11. Здатність проведення досліджень на відповідному рівні.</p> <p>12. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>13. Здатність аналізувати і критично оцінювати соціальні, культурні, професійні події, явища, ситуації.</p> <p>14. Здатність усвідомлювати рівні можливості та гендерні проблеми.</p>
<p><b>Професійні компетентності (ПК)</b></p>	<p>1. Здатність окреслювати філологічні проблеми еквівалентності перекладу, визначати стратегії та актуальні проблеми філології та перекладознавства.</p> <p>2. Здатність застосовувати різноманітні методи і прийоми навчально-пізнавальної та навчально-виховної діяльності студентів та формувати навички науково-дослідної психолого-педагогічної діяльності.</p> <p>3. Уміння підбирати та застосовувати наукові методи вивчення об'єкта дослідження; вміння структурувати та оформляти результати дослідження згідно з вимогами до кваліфікаційних (магістерських робіт) у галузі лінгвістики, перекладу, методики викладання іноземної мови.</p> <p>4. Оперування сучасними методиками викладання іноземної мови, опираючись на здобуті мовні та соціо-культурні знання у контексті професійного спілкування; професійне використання технічних засобів для забезпечення якісного викладання іноземної мови; володіння навичками психолого-педагогічної діяльності.</p> <p>5. Здатність проводити самостійне наукове дослідження, публічно висловлювати та аргументувати наукові твердження, подавати результати досліджень, аналізувати результати інших авторів у вибраному напрямі.</p> <p>6. Освоєння методики та системи навчання іноземних мов, методів і прийомів, форм і засобів формування іншомовної комунікативної компетенції та уміння творчо застосовувати їх на практиці.</p> <p>7. Ефективне практичне застосування комунікативних стратегій усного та письмового спілкування французькою мовою з дотриманням вимог граматичної коректності, зв'язності, розуміння франкомовних текстів великого обсягу, володіння опорними перекладацькими навиками, необхідними для впевненого й інформаційно вивіреного перекладу та лінгвостилістичної інтерпретації текстів.</p> <p>8. Розвиток мовної та мовленнєвої компетенції; адекватне використання мови у різних соціально детермінованих ситуаціях спілкування; практичне розуміння широкого спектру текстів та розпізнавання імпліцитних значень; володіння граматичними структурами, конекторами та зв'язністю висловлювання.</p> <p>9. Оволодіння практичними навичками аналізу комунікативних ситуацій, навичками й уміннями професійного аналізу спілкування; співвідносити мовні засоби із комунікативними цілями із врахуванням соціальних та культурних детермінант</p>

спілкування, використовувати набуті знання у практиці іншомовного спілкування.

10. Вміння аналізувати на основі конкретного мовного матеріалу семантику речення і висловлювання з урахуванням логіко-семантичного, комунікативного і прагматичного аспектів, описувати типи логіко-синтаксичних зв'язків, виявляти закономірності формування семантичної структури речення.
11. Знання теоретичних засад перекладознавства, проблемам і шляхів перекладу важких лексичних одиниць: інтернаціоналізмів, реалій, власних назв, фразеологічних одиниць, каламбурів; специфічних граматичних конструкцій та категорій французької мови; особливостей перекладу документів різних функціональних стилів.
12. Риторична компетентність передбачає опанування технікою та практичними навичками виголошення усних промов на різну тематику, випрацювання уважного і критичного ставлення до свого мовлення і суспільної мовної практики, аналіз зразків промов визначних ораторів, засвоєння риторичної термінології та теорії аргументації.
13. Знання комунікативної спрямованості та тенденції розвитку теледискурсу, мовної політики Франції; особливості структури і змісту основних телепередач; специфіку організації тексту різних жанрів аудіовізуального мовлення; лексико-граматичні конструкції сучасного французького теледискурсу.
14. Вміння оцінити роль засобів масової інформації у формуванні громадської думки та картини світу глядача, розрізняти та використовувати типові прийоми переконання, а також знати типові засоби їх вираження у французькому теледискурсі, розуміти поняття стереотипу та його місця у категоризації дійсності.
15. Освіченість студента щодо чинників та основних напрямків розвитку французької лінгвістики від XIX-XX століття до сьогодення, а також щодо біографії, наукових досягнень видатних французьких лінгвістів цього періоду, розуміння основних положень їхніх наукових теорій.
16. Вміння застосовувати основні методи і засоби ефективного викладання літератури; планувати й організувати викладацьку працю; оптимально застосовувати різні типи занять з літератури; результативно здійснювати вивчення літературного твору в системі основних етапів; проводити ефективну діагностику, контроль та оцінювання результатів навчання.
17. Розуміння основних положень та завдань нормативних стандартів сучасної французької мови і ненормативних субстандартів, зокрема арготизмів, жаргонізмів, сленгової лексики; навички управління інформацією.
18. Визначення перспективних напрямів дослідження фразеологічних одиниць; виявлення міжмовної типології біблійних фразеологічних одиниць на всіх рівнях їхньої структурно-семантичної організації; представлення системних виявів трансформованих процесів біблійних фразеологічних одиниць у сучасному публіцистичному дискурсі.
19. Компетентний підхід до прагматичного та лінгвістичного аналізу художніх текстів. Ознайомленість з

	<p>тематичною, жанровою та стилістичною типологізацією французькомовної жіночої художньої літератури XIX–XX-го століть.</p> <p>20. Застосування зіставно-типологічного методу аналізу поетичного тексту XX століття у його зв'язку з музикою для вивчення можливостей вербальних засобів екстраполяції різних видів мистецтв лінгвістичними засобами; методичні вміння простежити притаманні поетичному текстові другої половини XX століття інтертекстуальні та міжмистецькі паралелі; професійний рівень мовної компетенції C2.</p>
<b>VII. Програмні результати навчання</b>	
<b>Програмні результати навчання (ПРН)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Визначення актуальних проблем філології та перекладознавства та принципів адекватності перекладу, що базуються на філологічній інтерпретації тексту.</li> <li>2. Знання ключових педагогічних категорій, актуальних для вищої школи, розуміння змісту навчально-виховного процесу у вищій школі.</li> <li>3. У результаті проходження практики студент повинен пройти підготовчий етап перед написанням кваліфікаційної роботи шляхом формування та систематизації корпусу лінгвістичного матеріалу дослідження, критичного аналізу фахової літератури з відповідної галузі філології; уточнити об'єкт, предмет та послідовність наукового дослідження.</li> <li>4. Сформованість умінь та навичок професійного спілкування, педагогічного спостереження, чіткого та логічного планування навчального заняття, застосування інтерактивних прийомів та колективних форм навчання іноземної мови; ознайомлення з законодавчою основою системи вищої освіти.</li> <li>5. Уміння спланувати та реалізувати на практиці оригінальне самостійне наукове дослідження, яке має наукову новизну, теоретичну і практичну цінність та сприяє розв'язанню науково-практичних проблем у галузі лінгвістики, перекладу, методики викладання іноземної мови.</li> <li>6. Уміння застосувати отримані теоретичні знання у процесі професійної практичної діяльності; критично аналізувати навчальний процес та обирати навчальний матеріал з огляду на його ефективність.</li> <li>7. Володіння першою іноземною мовою на рівні C2; володіння другою іноземною мовою на рівні C1 за шкалою Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, як предметом і засобом забезпечення міжкультурного діалогу у майбутній діяльності викладача іноземної мови.</li> <li>8. Формування системи сучасних прагмалінгвістичних знань про структуру, закономірності та найважливіші аспекти мовної комунікації, теорію міжособистісних стосунків, мовленнєвого етикету, культури спілкування, категорії ввічливості, тональності, невербальні засоби і компоненти комунікації.</li> <li>9. Осягнення закономірностей формування семантичної структури речення, поняття семантичної відповідності і аномальності висловлювання, теорії референції, актуального членування, видів модальності, поняття пресупозиції і асерції; здійснення методологічно правильного аналізу логічних зв'язків між реченнями, моделей, компонентів і видів висловлювання.</li> </ol>



10. Результат спецкурсу полягає у тому, щоб на основі засвоєної специфічної лексики та фахових прийомів перекладати юридично-економічну, медичну, науково-технічну документацію, публіцистичні статті, фрагменти художньої літератури.
11. Результат спецкурсу полягає у тому, щоб студент вмів застосовувати на практиці прийоми перекладу вивчених протягом курсу граматичних категорій та конструкцій, специфічних мовних одиниць (термінології з різних науково-технічних галузей).
12. Розвиток та активізація навиків, необхідних для аналізу різних типів промов; практичне вміння виголошення промов на різну тематику з використанням фонетичних, лексичних, синтаксичних та стилістичних засобів виразності; вироблення техніки мовлення (дихання, тембр голосу, інтонація, пауза).
13. Опанування технікою та практичними навичками адаптації комунікативної ситуації до типу аудиторії, теми та мети промови з опорою на теорію аргументації, що дозволяє сформувати кероване сприйняття і поведінку аудиторії, викликати певні емоції й відчуття слухачів.
14. Вміння орієнтуватися у просторі сучасного французького телемовлення; аналізувати зміст, структуру та мовні особливості вибраних телепрограм та аудіовідеотекстів; вичленовувати мовні засоби типізації, стереотипізації та оцінки персонажів та ситуацій; застосовувати вивчену лексику та лексико-граматичні конструкції для аналізу та відтворення змісту телепередач.
15. Сформованість розуміння способів та прийомів маніпулювання масовою свідомістю у французьких аудіовідеотекстах різного жанру; вміння використовувати типові прийоми переконання, знати та вживати у мовленні типові засоби вираження переконання у французькому теледискурсі.
16. Сформоване бачення особливостей лінгвістичних шкіл ХХ ст. у Франції, значення видатних праць французьких лінгвістів для розвитку філологічної науки; вміння здійснювати біографічний та бібліографічний пошук даних про видатних лінгвістів та оформляти доповідь у вигляді наукового та науково-публіцистичного повідомлення.
17. Становлення студента як фахівця здатного забезпечити на високому методичному та академічному рівні відповідно за засад НУШ викладання літератури у вищій та загальноосвітній школах.
18. Проведення магістрантами наукових досліджень мовного шару французького сленгу шляхом функціонального, лінгвостилістичного, словотвірного, семантичного аналізу з точки зору французької жаргонології як науки.
19. Уміння проводити системний аналіз біблійних фразеологічних одиниць з метою визначення їхнього семантико-прагматичного потенціалу в дискурсі сучасної французької преси, виявляти вплив текстового та контекстуального оточення на їх комунікативний характер.
20. Знання конститутивних ознак та оповідних стратегій жіночого дискурсу; уміння здійснювати дискурсивний, прагматичний, лінгво-стилістичний аналіз корпусу художніх текстів; навички

	<p>виокремлення стилістичних, синтаксичних та графічних засобів, які сприяють комунікативній ефективності художнього тексту.</p> <p>21. Здійснення дослідження поетичних текстів ХХ століття як комплексно організованих семантичних структур, позначених стилістичними, естетичними, мелодико-ритмічними рисами у їх паралелі з музичним мистецтвом; набуття досвіду у здійсненні комплексного аналізу поетичного тексту із застосуванням зіставно-типологічного, мовно-стилістичного та контекстуально-інтерпретаційного методів дослідження.</p> <p>22. Виявлення та опис структурно-експресивного, ритміко-мелодійного та лексико-семантичного потенціалу французького та українського поетичного тексту другої половини ХХ століття у його зв'язку з музичним мистецтвом.</p>
--	--

### **VIII. Ресурсне забезпечення реалізації програми**

<b>Кадрове забезпечення</b>	2 доктори наук, 11 кандидатів наук
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	3 комп'ютерні класи, оснащені сучасними комп'ютерами / мультимедійною технікою та інтернетом, аудіо- та відео техніка, записи.
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	Бібліотеки ЛНУ та факультету, системи дистанційного навчання «Курс лексикології сучасної французької мови», комплекс навчально-методичного забезпечення дисципліни, робочі програми з навчальної дисципліни, підручники, навчальні посібники, довідкова та інша навчальна література, науковий періодичний журнал, студентський часопис.

### **IX. Академічна мобільність**

<b>Національна кредитна мобільність</b>	<p>Регламентується Постановою КМУ № 579 “Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність” від 12 серпня 2015 року та Тимчасовим положенням про порядок організації академічної мобільності здобувачів вищої освіти у Львівському національному університеті імені Івана Франка» від 27 січня 2016 року. Реалізується на підставі угод Львівського університету з закладами вищої освіти України. Програми національно-кредитної мобільності можуть пропонувати студенти, кафедра, деканат за узгодженою процедурою укладення угод.</p>
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<p>Навчатися на основі двосторонніх договорів між Львівським національним університетом імені Івана Франка та:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Інститутом романської філології, Ягеллонського університету (м. Краків, Польща);</li> <li>2. Федерацією «Обміни Франція – Україна» (м. Ля Сутерен, Франція).</li> </ol> <p>Участь здобувачів вищої освіти освітньої програми у міжнародній академічній мобільності в рамках</p>

	<p>програми Еразмус + КА1: Віденський університет (A Wien 01), Педагогічна вища школа у Відні (A Wien 09), Університет імені Гумбольдта в Берліні (D Berlin 13), Університет у м. Бамберг (D Bamberg 01), Варшавський університет (PL Warsaw 01), Університет у м. Жешув (PL Rzeszów 02), Університет прикладних наук у м. Ниса (PL Nysa 01). Програма передбачає також можливості міжнародної кредитної мобільності на основі угоди про співпрацю між кафедрою німецької філології та Інститутом германістики університету Ерланген-Нюрнберг, щорічні семестрові стипендії Німецької служби академічного обміну в рамках міжнародної угоди про співпрацю у сфері вищої освіти і науки.</p>
<p><b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b></p>	<p>Зарахування на навчання іноземних здобувачів відбувається за результатами співбесіди, за умов наявності відповідних документів про освіту, які засвідчують наявність ступеня бакалавра, а також знання української мови.</p>

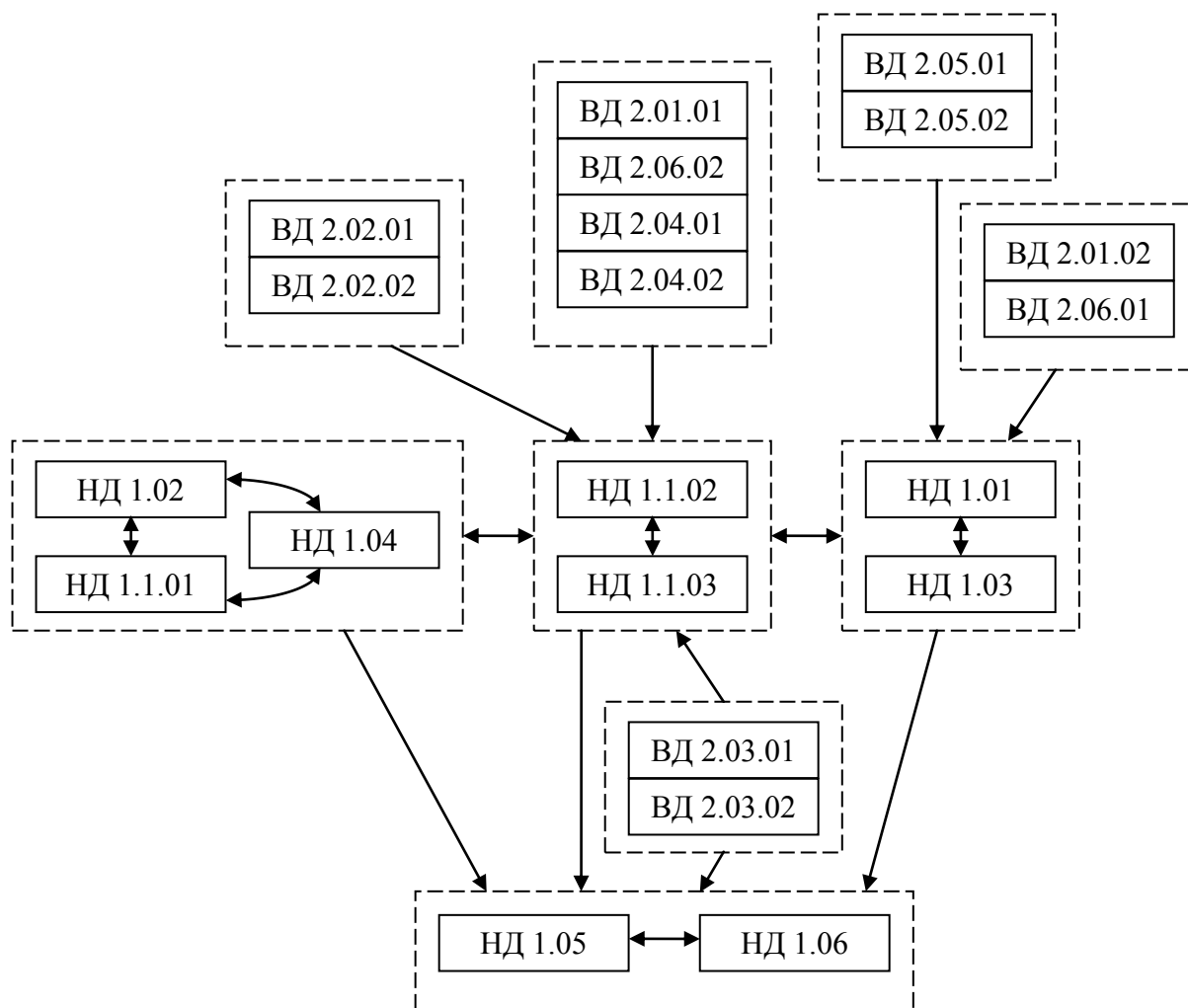
## II. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонент ОП

Назва навчальної дисципліни		Загальний обсяг		Форма підсумкового контролю
		Кредити	Години	
<b>1. НОРМАТИВНІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ</b>				
НД 1.01	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	6	180	залік
НД 1.02	Педагогіка вищої школи	3	90	екзамен
НД 1.03	Виробнича (переддипломна) практика	6	180	диф. залік
НД 1.04	Педагогічна (асистентська) практика	6	180	диф. залік
НД 1.05	Кваліфікаційна робота	15	450	захист в екзаменаційній комісії
НД 1.06	Державний екзамен	3	90	захист в екзаменаційній комісії
<b>Всього</b>		<b>39</b>	<b>1170</b>	
<b>Спеціалізація “035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька: французька та друга іноземні мови і літератури”</b>				
НД 1.1.01	Методика викладання іноземної мови у вищій школі	3	90	екзамен
НД 1.1.02	Перша іноземна мова	12	360	екзамен
НД 1.1.03	Друга іноземна мова	12	360	екзамен
<b>Всього</b>		<b>27</b>	<b>810</b>	
<b>Всього нормативних навчальних дисциплін</b>		<b>66</b>	<b>1980</b>	
<b>2. ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ</b>				
ВД 2.01.01	Французька мова у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування	3	90	залік
ВД 2.01.02	Семантика речення і висловлювання			
ВД 2.02.01	Переклад науково-технічних текстів	3	90	залік
ВД 2.02.02	Особливості перекладу зворотів та термінології в науково-технічних текстах			
ВД 2.03.01	Практичні аспекти риторики	3	90	залік
ВД 2.03.02	Аргументація як спосіб побудови риторичної промови			
ВД 2.04.01	Мова сучасного французького теледискурсу	3	90	залік
ВД 2.04.02	Мовні засоби стереотипізації та маніпулювання свідомістю у сучасному французькому теледискурсі			
ВД 2.05.01	Актуальні проблеми викладання світової літератури	3	90	залік
ВД 2.05.02	Компетентнісний підхід у викладанні світової літератури			

ВД 2.06.01	Видатні французькі лінгвісти	3	90	залік
ВД 2.06.02	Французька нестандартна мова			
ВД 2.07.01	Особливості функціонування біблійних фразеологічних одиниць у сучасному французькому публіцистичному дискурсі	3	90	залік
ВД 2.07.02	Особливості жіночого франкомовного письма II половини XX ст.			
ВД 2.08.01	Міжтекстуальні зв'язки музики і художнього тексту у XX ст.	3	90	залік
ВД 2.08.02	Типологічно-порівняльний аналіз французької і української поезії другої половини XX ст.			
<b>Всього вибіркових навчальних дисциплін</b>		<b>24</b>	<b>720</b>	
<b>Всього за час навчання</b>		<b>90</b>	<b>2700</b>	

## 2.2. Структурно-логічна схема ОП



### 3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників освітньо-професійної програми за спеціальністю 035 Філологія проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи та атестаційного іспиту (екзамену).

Атестація осіб, які здобувають ступінь вищої освіти магістра із присвоєнням кваліфікації «Магістр філології. Викладач французької і англійської мов та світової літератури» зі спеціалізації «035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька: французька та друга іноземні мови і літератури», здійснюється атестаційною кваліфікаційною комісією, до складу якої можуть бути залучені представники роботодавців та їхніх об'єднань, закордонних вищих навчальних закладів і дослідницьких центрів, а також релевантних міжнародних організацій, зокрема дипломатичних, урядових і грантодавчих. Атестація здійснюється відкрито та публічно.

#### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	НД 1.01	НД 1.02	НД 1.03	НД 1.04	НД 1.05	НД 1.06	НД 1.1.01	НД 1.1.02	НД 1.1.03	ВД 2.01.01	ВД 2.01.02	ВД 2.02.01	ВД 2.02.02	ВД 2.03.01	ВД 2.03.02	ВД 2.04.01	ВД 2.04.02	ВД 2.05.01	ВД 2.05.02	ВД 2.06.01	ВД 2.06.02	ВД 2.07.01	ВД 2.07.02	ВД 2.08.01	ВД 2.08.02
ІК	•	•	•		•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 1	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 2		•	•	•	•			•																	
ЗК 3		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•						•	•					•
ЗК 4	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 5		•	•	•	•			•																	
ЗК 6			•	•	•					•	•	•	•					•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 7			•	•	•																				
ЗК 8				•				•	•																
ЗК 9	•		•					•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 10	•	•	•	•	•		•			•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ЗК 11	•		•		•					•	•									•	•	•	•	•	•
ЗК 12																									
ЗК 13		•	•	•	•		•	•	•	•				•	•	•	•	•			•	•		•	•
ЗК 14		•	•				•	•	•	•									•	•	•	•	•	•	•
ПК 1				•								•	•												•
ПК 2		•	•	•			•	•	•									•	•						
ПК 3	•	•	•		•					•	•			•	•	•	•			•	•	•	•	•	•
ПК 4				•			•	•	•																
ПК 5	•		•		•					•	•									•	•	•	•	•	•
ПК 6		•		•			•	•	•																
ПК 7								•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ПК 8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ПК 9								•	•	•				•	•	•	•	•							
ПК 10	•		•		•						•												•		
ПК 11						•		•				•	•												
ПК 12			•		•									•	•					•					
ПК 13			•		•		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•			
ПК 14			•		•		•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•
ПК 15	•		•		•	•														•					
ПК 16		•		•				•	•									•	•			•	•	•	•
ПК 17			•		•					•	•					•	•				•	•	•	•	•
ПК 18	•		•		•					•	•											•			
ПК 19			•		•			•										•	•				•	•	•
ПК 20			•		•			•	•														•	•	•

